

[Text]

On Tuesday morning of next week, we will have two possible witnesses. Eric Vernon of the Canadian Jewish Congress says it is difficult to appear so soon, and he may send a brief instead. He will confirm today. If he cannot appear then and the committee still wants to have him later on and you give the chair permission, I will arrange for him to appear. If not, we will just accept his brief, which is a written brief; of course, all briefs are. He would have presented that to us, and we could have questioned him on it.

Specifically, on the Canadian Jewish Congress, Shirley, did you have something?

**Mrs. Maheu:** Yes, Mr. Chairman. I would think it unconscionable not to try to meet the availability of the Canadian Jewish Congress representative.

**The Chairman:** It was decided by the members of this committee that we would invite him. We will do everything we can to accommodate him, but failing that, we will receive the brief. The chair will do everything.

Tuesday is going to be a full day for us. We will meet at noon with Mr. L.T. Chan and Dr. Bridglal Pachai. On Wednesday we have Superintendent Julian Fantino, and on Thursday we have only Ed Eduljee at this point. All that is taken care of for the time being.

I wanted to bring you up to date. All of you are in receipt, I believe, of a memorandum sent to me from Margaret Mitchell of the NDP. At the last meeting we all agreed we would invite someone from the native community. I have discussed this with spokespersons from the Conservative and Liberal Parties, and I presume the NDP will be in concurrence with this because they are suggesting it. We have agreed to ask Mr. Jerome Berthelette of the Odawa Native Friendship Association in Ottawa. This is my understanding, so with your agreement I will contact Jerome to appear in one of our slots and I will notify you as to what is happening there.

• 1705

**Ms Greene:** I have a point I would like to ask about. I wonder why you have Superintendent Julian Fantino appearing as a private citizen, because I know, having had quite a bit to do with the Metropolitan Toronto Police, that they like to be designated through the police chief's office.

**The Clerk of the Committee:** Mr. Fantino simply wanted it made clear that he would be speaking from his own experience and not as a representative of the police force.

**Ms Greene:** I am sure the police chief would be happy to send someone who could speak on behalf of the police force.

**The Chairman:** We were given the name of Mr. Julian Fantino and he has been invited. If you want to have someone else from the police force also. . .

**Ms Greene:** I just think it should go through the police chief.

**The Chairman:** Whether he appears as a private citizen or not, I guess he is going to share with us his experiences, and I thought that is what we wanted. But the chair is in your hands. What would you like to do?

[Translation]

Jeudi matin de la semaine prochaine, nous avons deux témoins possibles. Eric Vernon, du Congrès juif canadien, nous fait savoir qu'il lui est difficile de comparaître aussi tôt, et il se peut qu'il nous envoie simplement un mémoire. Il le confirmera aujourd'hui. S'il ne peut pas comparaître à cette date et si le comité désire l'entendre plus tard et autoriser le président à le faire, je prendrai les mesures nécessaires pour qu'il compareisse devant nous. Sinon, nous nous contenterons de son mémoire écrit; comme le sont d'ailleurs tous les mémoires. S'il avait pu venir, il nous l'aurait présenté lui-même, et nous aurions pu lui poser des questions.

Shirley, voulez-vous intervenir au sujet du Congrès juif canadien?

**Mme Maheu:** Oui, monsieur le président. Il me paraît impensable de ne pas nous arranger pour accueillir le représentant du Congrès juif canadien lorsqu'il sera libre.

**Le président:** Les membres de ce comité ont décidé de l'inviter. Nous ferons tout notre possible pour nous arranger avec lui mais, à défaut, nous nous contenterons de son mémoire. La présidence fera le maximum.

Mardi va être une journée très chargée. À midi, nous rencontrerons M. L.T. Chan et M. Bridglal Pachai. Mercredi, nous entendrons le surintendant Julian Fantino; jeudi, nous n'avons qu'Ed Eduljee, pour le moment. Pour l'instant, tout est réglé de ce côté-là.

Je voulais faire avec vous le point de la situation. Je pense que vous avez tous reçu un mémoire qui m'a été envoyé par Margaret Mitchell, du NPD. À la dernière réunion nous sommes tous convenus d'inviter un représentant de la communauté autochtone. J'en ai discuté avec les porte-parole des partis conservateur et libéral, et je pense que le NPD sera d'accord, lui aussi, puisque c'est ce qu'il propose. Nous sommes donc convenus d'inviter M. Jerome Berthelette, de l'*Odawa Native Friendship Association* à Ottawa. Avec votre accord, je vais donc demander à Jérôme de comparaître à un des moments libres dont nous disposons et je vous tiendrai au courant de ce qui se passe.

**Mme Greene:** J'aimerais savoir pourquoi le surintendant Julian Fantino comparaît à titre privé, car moi qui ai eu pas mal à faire avec la Police métropolitaine de Toronto, sais pertinemment que ces gens là aiment être désignés par le bureau du chef de police.

**Le greffier du comité:** M. Fantino tenait simplement à établir le fait qu'il parlerait en son nom personnel et non comme représentant du corps de police.

**Mme Greene:** Je suis certaine que le chef de police serait heureux d'envoyer quelqu'un parler au nom du corps de police.

**Le président:** On nous a donné le nom de M. Julian Fantino et nous l'avons invité. Si vous voulez qu'il y ait quelqu'un d'autre du corps de police. . .

**Mme Greene:** Je pense simplement qu'on aurait dû passer par le chef de police.

**Le président:** Que M. Fantino compareisse à titre privé ou non, il nous fera certainement part de ses expériences, et je croyais que c'est précisément ce que nous voulions. Mais la présidence est à vos ordres. Que voulez-vous faire?